

客户铅质供水管线更换计划信息表



Para acceder al documento traducido al español, visite el sitio web de Aqua en <https://www.aquawater.com/aqua-pa-lead-spanish.php>

如果需要查看本文件的中文简体字译本，请访问 Aqua 网站：
<https://www.aquawater.com/aqua-pa-lead-chinese.php>

Die deutsche Übersetzung dieses Dokuments finden Sie auf der Website von Aqua unter <https://www.aquawater.com/aqua-pa-lead-german.php>

背景资料 - AQUA 客户铅质供水管线更换计划

铅是一种自然存在的金属，可能对健康造成多种不良影响。虽然最常见的铅暴露来源是土壤、油漆碎屑和灰尘，但饮用水也是铅暴露的另一途径，这主要是由于铅管和管道材料的腐蚀造成的。宾夕法尼亚州议会认定，供水公司协助客户更换宾夕法尼亚州全境的客户所有铅质或需要更换的镀锌（以下简称“镀锌”）供水管线符合公共利益。

为房产提供供水服务的管线由两部分组成：公司所有的部分（从公司主管道连接至路缘线）和客户所有的部分（从路缘线连接至客户的建筑物）。客户，或者业主（若客户不是业主，以下简称“客户”），需要负责维护和修理客户所有的供水管线部分。

Aqua Pennsylvania, Inc.（以下简称“Aqua”或“公司”）现已获得授权，可在客户所有的供水管线部分被确定为铅质或镀锌的情况下，协助客户进行更换。

客户所有铅质供水管线更换计划

根据客户铅质供水管线更换计划（以下简称“更换计划”），Aqua 将识别客户所有的铅质或镀锌供水管线，与客户签订协议以更换客户所有的供水管线部分并恢复客户房产（客户无需承担直接费用），将新安装的客户供水管线部分移交给客户，并为完成的客户所有铅质或镀锌供水管线更换工作提供保修。

Aqua 的更换计划包括两个部分：(1) 结合主管道更换项目进行的更换，以及 (2) 根据客户要求进行的、与主管道更换项目无关的更换。

年度更换数量上限

Aqua 每年最多可进行 1,500 次客户所有铅质或镀锌供水管线的更换。

客户协议与更换

为了让 Aqua 完成更换工作，客户必须与 Aqua 签订更换客户所有铅质或镀锌供水管线的协议。未事先签订协议，Aqua 无法更换客户所有的铅质或镀锌供水管线部分。该协议规定，客户将允许 Aqua 或 Aqua 的承包商进入房产以完成更换工作。为确保客户供水管线更换顺利进行，业主必须在预约的更换时间之前，移走供水管线进入建筑物处外墙和内墙位置附近的所有物品和设备。更换后，Aqua 或 Aqua 的承包商将在合理可行的范围内，尽力将房产恢复至更换客户所有铅质或镀锌供水管线之前的状态。

新安装的客户供水管线部分的移交与保修

新安装的客户所有供水管线部分完成后，该部分将移交给客户，其所有权以及维修和维护责任将与更换前一样，继续由客户承担。公司将提供为期两年的安装工艺、材料以及表面恢复的保修。

更换工作的协调

Aqua 将努力在其运营区域内集中处理客户要求的更换工作，以提高效率。但是，如果项目无法集中处理，Aqua 可自行决定单独更换客户的铅质或镀锌供水管线。

过滤器、取样和检测

一旦确定客户的供水管线为铅质或镀锌，Aqua 将提供经 National Sanitation Foundation 认证的滤水器（滤水壶或水龙头式过滤器）以及可供六个月使用的替换滤芯。更换完成约 3-6 个月后，Aqua 将向客户或住户提供水样采集材料；如果客户或住户希望采集水样，Aqua 将负责收集、检测并提供这些水样的检测结果。

对已自行更换铅质或镀锌供水管线客户的报销

作为 Aqua 更换计划的一部分，对于在铅质供水管线更换项目开始前或后一年内、且在项目区域一英里范围内自费更换了客户所有铅质或镀锌供水管线的客户，Aqua 将根据下述特定要求提供报销。如果客户或业主拒绝或未能接受公司更换铅质或镀锌客户供水管线，则该客户或业主只有在铅质供水管线项目开始后一年内自费更换其铅质或镀锌供水管线的情况下，才有资格获得报销。

对于以下客户，Aqua 将提供报销：客户需提供公司认可的充分证明文件，证实其更换客户所有铅质或镀锌供水管线的计划在计划的铅质供水管线更换项目主管道更换开始前后一年内，且客户位于主管道更换

项目或集中更换区域一英里范围内。客户可获得的报销金额上限为 Aqua 更换铅质和镀锌管线平均成本的 125%。一个日历年内报销金额的计算标准是 Aqua 上一日历年更换铅质和镀锌供水管线的平均成本。客户申请报销时需向 Aqua 提供相关证明文件，如持证水管工的详细报价单、已付款发票或账单等，但不限于上述文件。持证水管工出具的经核实的声明也可作为证明文件。

Aqua 将尽最大合理努力协助客户或业主（若客户不是业主）完成报销流程。在客户或业主向 Aqua 提供了更换铅质或镀锌供水管线的合理证据后，Aqua 将尽可能做出有利于他们的决定。然而，提交给 Aqua 的证明文件必须足以使 Aqua 确信客户确实已更换了铅质或镀锌供水管线。

禁止部分更换管线

根据宾夕法尼亚州公用事业委员会（简称“PUC”）的规定，Aqua 不得对铅质或镀锌供水管线进行部分更换。如果客户未通知 Aqua 而自行更换了属于自己的铅质或镀锌供水管线部分，导致出现部分更换的情况，那么 Aqua 将被要求中断供水服务，直到整条铅质或镀锌供水管线完全更换完毕。

此外，如果客户拒绝 Aqua（或其承包商）更换铅质或镀锌供水管线，或拒绝雇用持证水管工进行更换，那么 Aqua 将停止向该房产供水，直到整条铅质或镀锌供水管线更换完毕。

若房产的客户或居住者并非业主，且该客户或居住者提供了医疗证明、禁止虐待令（或本州有管辖权法院签发的其他证明家庭暴力的法院命令），Aqua 将根据其费率表中规定的“介入权”进行更换，但必须遵守 Aqua 费率表中的相关要求。如果客户或居住者不是业主，且 Aqua 尝试联系业主提议更换客户铅质供水管线但未得到回应，或无法确定业主身份，那么 Aqua 也可行使介入权。

结语

Aqua 深知在整个宾夕法尼亚州清除 Aqua 和客户所有供水系统中铅成分的重要性。Aqua 期待与客户携手合作，共同实现这一目标。